

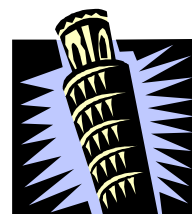
БОРОЗДИНА МАРИНА

**" Адриатические волны,
О Брента! "**

(ПОСОБИЕ ПО РАЗГОВОРНОЙ ПРАКТИКЕ)

III курс

(2 семестр)



Урок 1

И Т А Л И Я - общие сведения

Географическое положение

Италия расположена на Аппенинском полуострове, на южных **склонах** *versanti* Альп, островах Сардиния, Сицилия и **ряде** *serie* мелких островов. Италия **в равной мере** *nella stessa misura* морская (пляжный отдых) и горная страна (катание на лыжах). На северо-западе Италия **граничит** *confina* с Францией (свободный выезд при наличии итальянской шенгенской визы), на севере – со Швейцарией (при **посещении** *visita* из Италии нужна швейцарская виза) и Австрией (свободный выезд при наличии итальянской шенгенской визы), а на северо-востоке – со Словенией. **В пределах** *Nei confini* Италии расположены **крошечные** *minuscoli* государства Сан-Марино и Ватикан (визы для посещения **не требуются** *non sono richiesti*).

Преобладающая религия: католицизм. Почти все экскурсии **предполагают** *prevedono* посещение храмов, вход в которые **запрещён** *è vietato* в шортах, миниюбках и в слишком открытых платьях.

Официальный язык – итальянский. Английский и французский языки понимают почти во всех отелях, ресторанах и турбюро. Немецкий язык понимают прежде всего в курортных зонах на севере Адриатики и озёрах.

Российские консульства в Италии

Российское посольство: Рим, виа Гаэта 5, телефон (06)4841448

Российское консульство: Милан, виа са Аквилино 3

Генуя, виа Гаспаро 29

Диалоги

1. – **Добро пожаловать!** *Benarrivati!* **Разрешите** *permettete* ещё раз **поприветствовать** *salutare* вас всех и пожелать вам приятного **пребывания** *soggiorno* в нашей стране. **Будем знакомы/Разрешите представиться** *Permettee di presentarmi*. Меня зовут Джованни Мартелли. Я ваш **экскурсовод/гид** и буду **сопровождать** *accompagnare* вашу группу в течение всего **тура** *viaggio* (*organizzato*). Со всеми вопросами прошу **обращаться** *rivolgersi* ко мне.

2. – Господин Мартелли, вы не скажете, где лучше **обменять** *cambiare* валюту.
 - В любом **обменном пункте** *ufficio di cambio*. Они обычно работают с 9.00 до 18.00, с **перерывом на обед** *con intervallo pranzo* с 13.30 до 14.30. Но всё же я вам советую обменивать в банках, где **курс выгоднее** *cambio è più vantaggioso*. Смотрите не забудьте взять с собой паспорт.
 - А банки когда открыты?
 - **По будним дням** *Nei giorni feriali* с 8.30 до 13.30. По субботам и воскресеньям / **по выходным** *nei giorni festivi* / они закрыты.

3.
 - Ты случайно не видел нашего гида?
 - Да, он только сейчас был **где-то здесь**.
 - Я хотел спросить, где здесь можно купить открытки и марки.
 - Да я сам могу тебе объяснить. Я уже туда ходил. Как выйдешь из гостиницы, иди направо. За углом есть табачная лавка – на **вывеске** *insegna* большая буква «Т». Там всё и купишь. Кстати, там большой выбор **путеводителей** *guide turistiche*. Есть даже на русском.

Вопросы

1. Как вы объясните туристам, где находится **главпочтамт** *le poste centrali* Падуи, когда он открыт?
2. Где ещё можно купить марки?
3. По какому расписанию работают магазины и гастрономы? Какой день считается выходным?
4. Можно ли в Падуе **поймать такси** *fermare un taxi*? (вызвать машину по телефону – рубрика “taxi” телефонного справочника)
5. Как действует **общественный транспорт** *trasporti pubblici*? Какого цвета автобусы? Где указаны номера и расписание автобусов данной линии? Где продаются билеты и сколько они стоят? Как нужно вести себя в автобусах? (входить в заднюю или в переднюю дверь, сразу компостировать билет, а выходить в центральную дверь) Есть ли в Падуе метро?
6. Можно ли **взять напрокат** *noleggiare* машину? Что для этого нужно? (**водительские права** *patente di guida* международного образца и **карточка страхования** *assicurazione*).
7. Кого надо **известить** *informare* при **потере** *smarrimento* документов? (полиция или консульство)



Урок 2

ВЫБОР ТУРА

КЛАССИКА + ОТДЫХ НА МОРЕ

Для тех, кто хочет отдохнуть, но едет в Италию впервые, рекомендуем именно такие программы. Здесь оптимальным образом **сочетается** *si combina / si unisce* отдых практически на любом **побережье** *costa* и возможность ознакомиться со страной. Смотрите страницу-web с **маршрутом** *itinerario* № IT030MN.

ОТДЫХ У МОРЯ

Лидо ди Езоло

Рекомендуется родителям с детьми (здесь есть АКВАПАРК). **Песчаные** *di sabbia* пляжи. Вода чище, чем в Римини, но холоднее (купаться обычно можно с конца июня).

Лигурийское побережье

Самое **престижное** *prestigioso* побережье. Отличные песчаные пляжи.

Остров Искья

Самый большой остров в Неаполитанском заливе. Этот **живописный** *pittoresco* курорт стал одним из **ведущих** *principale* центров красоты – здесь отдыхают и принимают **косметические** *estetiche* и лечебные процедуры. Особой **популярностью** пользуется *gode di popolarità* термальный комплекс «Сады Посейдона».

Остров Сицилия

Если есть **рай** *paradiso* на земле, то это Сицилия, тёплая земля древней культуры и сказочной природы. Но Сицилия – это, прежде всего, остров первоклассных гостиниц, **туристических клубов** *villaggi turistici*. Море чистое и прозрачное.

ГОРНЫЕ ЛЫЖИ

Красота итальянских Альп поражает даже **бывалых** *navigati* туристов. Сезон начинается 25 ноября и заканчивается 1 мая. **Трассы** *tracciati* всех **уровней** *livelli* сложности, итальянское **гостеприимство** *ospitalità* и **доброжелательная** *affabile* атмосфера сделают ваш отдых незабываемым.

Курмайор

Приобрёл *acquistò* популярность как центр альпинизма. Но тот, кто едет сюда покататься на лыжах, сразу понимает, почему этот район **справедливо** *a ragione* считают одним из самых **изысканных** *ricercati* мест горнолыжного отдыха.

Высота 1224-3470 м. 100 км трасс (из них – 20 чёрные). Скипасс (6 дн.) – 125 евро. Сезон на **леднике** *ghiacciaio* – круглый год.

Кортиня

Один из самых популярных курортов Европы. В 1956 году здесь проходили Олимпийские игры. **Разнообразные** *Svariati* трассы и динамичная ночная жизнь. **Подъёмников** *Skilift* – 450.

Вопросы

1. Вы когда-нибудь путешествовали по туру или вы предпочитаете путешествовать индивидуально? Что значит путешествовать **«дикарём»** *villeggiante alla ventura*?
2. Куда вы **обращаетесь** *si rivolge*, если хотите путешествовать по туру? (бюро путешествий/турагентство) Как вы организуете своё индивидуальное путешествие?
3. Что вы берёте с собой в дорогу? (чемодан, дорожная сумка, зонтик, фотоаппарат, киноаппарат) Какие документы вы берёте? Что вы берёте из одежды?
4. Расскажите о вашем последнем путешествии (сколько дней вы путешествовали, с какими проблемами вы **столкнулись** *si è imbattuto*, что на вас **произвело самое сильное впечатление** *fece la maggiore impressione*)?

Урок 3



ГОСТИНИЦА (услуги)

Какая гостиница вам нужна?	<p>Мне нужен недорогой пансион <i>pensione</i>.</p> <p>Мне нужен дешёвый хостел <i>ostello</i>.</p> <p>Мне нужны апартаменты <i>residence</i>.</p> <p>Мне нужна гостиница первой категории.</p> <p>Мне нужен дорогой отель, четырёх- <i>di quattro stelle</i> или пятизвёздочный <i>di cinque stelle</i>.</p>
Где находится гостиница?	<p>Недалеко от центра.</p> <p>От вокзала 5 остановок на автобусе.</p> <p>Прямо (в самом центре) в центре.</p> <p>Не совсем в центре.</p>

УСЛУГИ	****	*****
Прямой международный телефон	+	+
Одноместный номер <i>Camera singola</i> от 12 кв.м. <i>a partire da 12 m²</i> от 14 кв.м.	+	+
Двухместный номер <i>Camera doppia</i> от 14 кв.м. от 16 кв.м.	+	+

Ванна и туалет от 4 кв.м. от 6 кв.м.	+	+
Общий выключатель <i>Interruttore generale</i> света у кровати	+	+
Телефон в ванной		+
Ковры в номере	+	+
Фен <i>Fon</i> в ванной	+	+
Шампунь <i>Shampoo</i>, гель <i>gel</i>, лосьон, соль для ванной (регулярно)	+	+
Бизнес-центр с факсами, телефонами, компьютерами, принтерами, конференц-залами	+	+
Фитнесс-центр с тренажёрами <i>con attrezzi</i>, спортивными залами	+	+
Бассейн с сауной или сауна	+	+
Носильщик <i>Facchino</i> (багаж из номера в машину или из машины в номер)	+	+
Аренда <i>Noleggio</i> автомобиля	+	+
Тёплый пол в ванной		+
Будильник (часы с таймером)	+	+
Здание – архитектурный памятник		+
Хорошая экологическая ситуация в районе, где находится гостиница	+	+

Вопросы

1. Какие гостиницы вы предпочитаете, большие современные или маленькие старинные? Мотивируйте ваше предпочтение.
2. Если вы должны выбрать гостиницу, какими соображениями вы руководствуетесь? (стоимость, **уровень обслуживания *livello dei servizi***, престижность, месторасположение, вид из окон и т.д.)

Задание

Опишите услуги, предлагаемые падуанским отелем «Адмирал», используя информацию на нижеследующей странице-web. Найдите на карте Падуи её месторасположение и объясните, где находится эта гостиница и как можно добраться туда от вокзала.

Урок 4



ГОСТИНИЦА (заказать номер)

Я хотел бы заказать двухместный номер

У вас есть свободные номера?	У нас остался один свободный номер с душем. К сожалению, у нас нет мест. Могу предложить вам другой отель нашей сети catena .
Сколько стоит номер в сутки?	75 долларов / 150 евро
Скажите, это цена с завтраком или без?	Без завтрака. Завтрак стоит 15 евро.
Какой номер вам нужен?	Мне нужен одноместный номер / двухместный номер / трёхместный номер Меня интересует номер с видом (с окнами) на море / с видом на горы Мне нужен одноместный полулюкс для мамы.
Извините, но меня не устраивает / мне не подходит двухместный номер. Мы хотели бы два одноместных.	
Какие удобства comfort в номере?	Ванная, туалет, телевизор, минибар, телефон, кондиционер
Вас интересует номер с одной большой или с двумя кроватями?	
Скидки Sconti для группы есть? Скидки для детей есть? Скидка в несезон bassa stagione есть?	Десять человек и больше – скидка 15%. Скидка для детей до двенадцати лет – 50%. Скидка в несезон – 21%.
На сколько дней / на какой срок periodo вы хотите номер? С какого по какое число вы хотите номер?	На неделю. С 7 (седьмого) по 15 (пятнадцатое) апреля.

**Извините, я вас правильно поняла, вам нужен номер на два дня?
Будьте добры, повторите, пожалуйста, медленно, на сколько дней вы хотите номер?**

У нас не работает отопление

У нас в номере не работает отопление <i>riscaldamento</i> .	Отопление работает. Я вам покажу, как его регулировать. Вот так включать, вот так выключать.
А как работает кофеварка?	Вот так. Здесь выключатель.
Будьте, добры, покажите, пожалуйста, как работает фен.	
Где можно взять чистое полотенце?	Спросите у горничной <i>cameriera negli alberghi</i> .
Пожалуйста, разбудите меня завтра в 7 часов.	Хорошо. Обязательно.
Простите, у меня в номере нет пульта для телевизора <i>telecomando</i> .	
Я могу позвонить в Петербург из номера?	Конечно, наберите два нуля, потом код страны, код города и номер телефона.
У меня просьба. Вы не могли бы заказать такси до вокзала?	
Мы уезжаем завтра и хотели бы заплатить.	Вы можете заплатить завтра.
Вы будете платить наличными <i>contanti</i> или кредитной карточкой?	

Вопросы

Вы когда-нибудь останавливались в гостинице? Опишите подробно эту гостиницу и ваш номер:

- а) сколько стоил ваш номер? какие услуги входили в стоимость номера?
- б) какие удобства были в вашем номере?
- в) какая мебель была в номере?
- г) какие услуги предоставляла ваша гостиница?
- д) какую форму оплаты вы выбрали?

Урок 5



РЕСТОРАН

Выбор столика

Задание: составьте диалоги, используя лексический материал нижеследующей таблицы

Вам предлагают: Я могу предложить вам ...

Вы возражаете: Этот столик нам не подходит / нас не устраивает, потому что ...

Вы хотите: Мы хотели бы ...

Вам отказывают: К сожалению, ...

Вам предлагают столик	Вы возражаете, потому что	Вы хотите	Вам отказывают
у окна	на солнце	столик в углу	он уже занят
около двери	на проходе	большой столик	он на пять человек, а вас трое
на террасе	запах из кухни	около телефона	
большой столик на троих	шумно	у окна	он очень маленький
у балкона	здесь дует	в середине зала	
	там курят	поставить вместе	он уже заказан
где-нибудь на улице	там холодно	внутри	внутри нет мест

Выбор меню

Что вы нам посоветуете?	Могу посоветовать вам наше фирменное блюдо...
Из чего это блюдо?	Это испанское блюдо из мяса, с луком, без перца.
Что вы хотите на закуску? Первое? Второе? Десерт?	А что вы нам можете посоветовать / порекомендовать?
Что такое «медальоны по-флорентийски»? Я не ем лук. Можно приготовить без лука?	Это мясное блюдо из свинины с овощами, перцем, луком. Конечно.
Я хочу что-нибудь простое, не очень тяжёлое, из рыбы. А из чего это?	Могу порекомендовать наше фирменное блюдо – «Наутилус». Это кальмар, фаршированный овощами.
Принесите нам 2 порции мяса на гриле.	

Задание: используя меню ресторана «Пиноккио», составьте меню для шести туристов с учётом вкусов каждого из них (необходимую информацию вы найдёте в нижеприведённой таблице)

любит	не любит
мясо, простые гарниры, чай с лимоном	птицу, рыбу, фрукты, горячие десерты, острые блюда
все овощи, рыбу без специй	холодные десерты, яйца, картофель
копчёные продукты, морепродукты	фаршированные блюда, пиццу, пюре
овощи и фрукты, рис, птицу, сладкое	мясные, рыбные блюда, солёное
итальянскую кухню	сладкое
овощные блюда, первые блюда	кислые, маринованные продукты

Урок 6



РЕСТОРАН

Выбор напитков

Будьте любезны, у вас есть карта вин?	Могу вам порекомендовать прекрасное кьянти урожая del raccolto прошлого года. Есть очень хорошее бордо Ротшильд, урожая dell'annata 1973 года.
Отлично, принесите полбутылки.	
Что у вас есть из сладких вин?	Хотите попробовать пино роз?
Что вы посоветуете к лососю salmone ?	К лососю мы рекомендуем сухое белое вино.

Задание: заполните следующую таблицу, используя следующие слова: *красный, белый, розовый rosé, сухой, сладкий, крепкий, лёгкий, урожая ... года, кисловатый asprigno, с тонким букетом*

Тип напитка	Название	Характеристика
Аперитивы		
Крепкие алкогольные напитки		
Безалкогольные напитки и соки; пиво		

Красные вина		
Белые вина		
Диджестивы (коньяки, ликёры)		

Задание: разыграйте ситуации, используя материалы таблицы.

Проблема (претензия клиента)	Извинение (объяснение)
скатерть грязная <i>tovaglia sporca</i>	Извините, я сейчас заменю.
не хватает прибора <i>posata</i>	Извините, сейчас принесу.
рыба несвежая	Извините, сейчас заменю.
мясо недожарено <i>troppo al sangue o crudo</i> мясо пережарено <i>troppo cotto</i>	Извините, сейчас дожарим. Извините, сейчас заменю.
слишком долго не подают блюдо	Извините, но это очень сложное фирменное блюдо.
вино некачественное	Сейчас принесу другую бутылку.
осадок <i>residuo</i>	Это нормально для хорошего бордо. Я советую декантировать вино.
привкус пробки <i>sa da tappo</i>	Хотите другое?
пиво тёплое	Извините, сейчас охладим.
вино слишком холодное	Извините, его недавно принесли из погреба <i>cantina</i> .
вино не того года	Сейчас заменим.
это вино не подходит к рыбе	Могу предложить вот это, подороже. Хотите попробовать?

Урок 7



ВЕНЕЦИЯ

Самый знаменитый город восточной части Севера Италии – Венеция (население 318 тыс. человек).

Исторический центр расположен на 120 островах, **соединённых** *uniti* мостами и мостиками. Дворцы XV – XVIII веков построены в венецианском стиле, в котором чувствуется влияние Востока (венецианская готика образована из элементов готики и **мавританского** *moresco* стиля). Это всемирно известный город-музей, **таинственный** *misterioso* и незабываемый, с улицами-каналами, главной из которых является Большой канал.

Историческая справка

Венеция была основана **племенем** *tribù* венетов, которые переселились на острова лагуны во время **нашествия** *invasione* на Европу гуннов. Постепенно сложилось государственное **устройство** *organizzazione* города – олигархическая республика. Она просуществовала почти тысячу лет, до 1797 года, когда город был занят французами и последний дож Венеции Луиджи Манин **отрёкся от власти** *si ritirò (a vita privata)*. Некоторое время Венеция **принадлежала** *appartenne* Австрии, а в 1866 году **была присоединена** *fu annessa* к Итальянскому королевству.

Будущее Венеции неопределённо – за последние 100 лет **уровень** *livello* моря поднялся на 33 см, а город опускается на 5 мм в год. В нынешнем веке **наводнения** *inondazioni* были более частыми и сильными, чем за всю многовековую историю Венеции.

Транспорт

Основной транспорт в Венеции – речной трамвай. Исторический вид транспорта – 11-метровая гондола. Она сохранила **без изменений** *senza modifiche* форму и чёрный цвет и **предназначена** *destinata* в основном для туристов.

Карнавал

Всемирно известный венецианский карнавал **исчисляет свою историю** *la sua storia risale* с 1094 года. Он длится 10 дней. На десятый день – закрытие карнавала и вечером на площади Сан-Марко **финальный маскарадный бал.**



В этот период в старинных венецианских дворцах устраиваются балы-маскарады. Обычно вход туда только по приглашениям.

Окрестности Венеции

В лагуне находятся многочисленные **необитаемые** *disabitati* островки и большие острова. На острове Мурано находятся заводы, на которых **производится** *si produce* знаменитое венецианское стекло. Бурано **славится** *è famosa* **кружевами** *merletti*. На острове Сан-Микеле расположено кладбище, где **похоронены** *sono sepolti* влюблённые в Венецию Сергей Дягилев и Игорь Стравинский.

Урок 8



ВЕНЕЦИЯ

Канал Гранде

По обоим берегам канала Гранде расположены самые красивые дворцы Венеции, построенные венецианской **знатью** *aristocrazia* в XV-XVI столетиях. Направо, после старинного Фондако деи Турки, **взору** *lo sguardo* открывается **пышный фасад** *lussuosa facciata* Палаццо Пезаро. Здесь помещается Галерея современного искусства.

На левом берегу поднимается из воды **ажурный** *traforato* фасад знаменитого Ка д'Оро – одного из лучших памятников венецианской готики. Здесь помещается музей изобразительных искусств XV-XVII веков.

И вот наконец Понте Риальто. Он является одним из наиболее замечательных **сооружений** *costruzioni* города. На мосту **торгуют** *commerciano* в своих **лавках** *botteghe* **ювелиры** *gioiellieri* и продавцы сувениров.

На правом берегу за мостом Риальто стоит барочное Палаццо Редзониго. В этом дворце находится экспозиция предметов венецианского **быта** *vita quotidiana* XVIII века.

Перспективу канала Гранде завершает беломраморная церковь Санта Мариа делла Салуте.

Пьяцца Сан Марко

Но вот наконец Пьяцца Сан Марко! В глубине, **сверкая** *scintillando* на солнце мрамором, бронзой, мозаикой, **высится** *si innalza* собор св. Марка. Собор строили, расширяли и украшали в течение столетий (с XI по XV век), поэтому в его фасаде сочетаются черты романско-византийского и готического стилей.

В двух шагах от собора стоит девяностодевятиметровая **колокольня** *campanile*, которая **рухнула** *crollò* в 1902 году и **была восстановлена** *fu ricostruita* в 1912 году.

Справа от собора поднимается Дворец дожей. Он служил резиденцией **правителей** *governanti* Венеции. В архитектуре дворца чувствуется **влияние** *influenza* Востока – черта, характерная для стиля венецианской готики.

Главную достопримечательность дворца составляет живопись – **плафоны** *soffitti con pitture*, **панно** *quadri da soffitti o pareti*, картины, написанные крупнейшими художниками Венеции. Особенно много здесь работ замечательных мастеров венецианского Возрождения – Веронезе и Тинторетто.

На набережной, рядом с дворцом стоят две колонны. На одной из них **установлен** *è posto* бронзовый **крылатый** *alato* лев – эмблема Венеции и символ св. Марка.

А Р Б А Т



Арбат, этот подлинный символ старой Москвы, недавно отметил своё пятисотлетие. Название «Арбат» впервые встречается в летописи в 1493 году: тогда весь город охватил страшный пожар, начавшийся от свечки арбатской церкви Николы на Песках. Сначала на Арбате располагались многочисленные слободы, но со второй половины XVIII века он становится, как Пречистенка, самой аристократической частью города – «московским Сен-Жерменом». Здесь селится московская интеллигенция. Арбат и Пречистенка похожи и судьбами и характерами. Здесь никогда не строились фабрики, бараки для рабочих, не было кабаков и ярмарок. В 1986 году Арбат был реконструирован, став тогда единственной в Москве пешеходной улицей.

Открывает Арбат старинный ресторан «Прага». Ещё в 70-х годах XIX века на первом этаже этого здания открылся недорогой трактир «Прага». Его посетителями были в основном извозчики с Арбатской площади. В 1896 году купец Тарарыкин выиграл этот дом на билльярде левой рукой и вскоре решил сделать из «Праги» первоклассный ресторан. Купец не пожалел денег: здание перестраивали лучшие московские архитекторы стиля модерн Л. Кекушев и А. Эрихсон.

Направо и налево от Арбата тянутся многочисленные переулки, в каждом из которых есть своя достопримечательность.

В конце **Большого Николопесковского переулка** до 60-х годов XX века находилась *Собачья площадка*. Это было одно из самых заповедных мест Москвы. В XVI-XVII веках здесь располагался двор, в котором держали своры собак для любимого царского развлечения – охоты. В 1962 году по этому старинному району Москвы началась прокладка широкой магистрали – проспекта Калинина (современный **Новый Арбат**). Через год от Собачьей площадки не осталось и следа.

Вернёмся на Арбат. В доме № 43 родился и вырос знаменитый бард Булат Окуджава, которого по праву называют певцом Арбата.

Песенка об Арбате

Ты течёшь, как река. Странное название!

И прозрачен асфальт, как в реке вода.

Ах, Арбат, мой Арбат, ты – моё призвание,

ты – и радость моя, и моя беда.

Пешеходы твои – люди невеликие,

каблуками стучат – по делам спешат.

Ах, Арбат, мой Арбат, ты – моя религия,

мостовые твои подо мной лежат.

От любви твоей вовсе не излечишься,
сорок тысяч других мостовых любя,
Ах, Арбат, мой Арбат, ты – моё отечество,
никогда до конца не пройти тебя.

Направо от Арбата –
Спасопесковский переулок,
названный так по церкви Спаса на
Песках. Этот белокаменный храм
XVII века изображён на знаменитой
картине Полёнова «Московский
дворик».



В глубине переулка за оградой стоит роскошный особняк в стиле неомпир (дом №10).



Он был построен в 1914 году для финансиста-миллионера Второва. После загадочной смерти хозяина дома особняк пользовался дурной славой. Он попал на страницы «Мастера и Маргариты» Булгакова: в этом доме происходит бал Воланда. Сейчас здесь размещается Представительство посла США (Спасо-Хауз).

Дом № 53 построен в середине XVIII века. На его втором этаже в феврале 1831 года снял квартиру Пушкин, поселившийся здесь с молодой женой. Это первая и единственная сохранившаяся московская квартира поэта. Первые три месяца своей семейной жизни Пушкин был совершенно счастлив.



Здесь он не написал ни строчки, а за весь год он создал всего пять стихотворений. Из-за финансовых трудностей (он вынужден был закладывать у ростовщика даже бриллианты жены). Пушкин скоро покинул Москву и перебрался в Петербург.

На углу Арбата и Смоленской площади находится гастроном «Смоленский». Он долгое время назывался «Торгсином» – сокращённо «торговля с иностранцами». Иностранцы расплачивались здесь валютой, а советские граждане могли обменять в нём свои драгоценности на специальные талоны – *боны*, чтобы купить хорошие продукты.

ЗАМОСКВОРЕЧЬЕ



Территория за Москвой-рекой известна с середины XIV века. Тогда она именовалась *Заречьем*. Отсюда открывался великолепный вид на Кремль, но знатные люди не жаловали Заречье: из-за весенних разливов Москвы-реки почва здесь была заболоченной. Добраться сюда из Кремля можно было только через переправу. Вот и селились здесь бедные крестьяне и ремесленники. В XVI веке царь Иван Грозный поселил здесь стрельцов. Когда в конце XVIII века был создан **Водоотводный канал**, избавивший Замоскворечье от ежегодных наводнений, здесь стали строить особняки московские купцы. Они создали свой купеческий городок с особой патриархальной атмосферой, с особым образом жизни, замечательно отражённым в произведениях гениального уроженца Замоскворечья драматурга А.Н.Островского. После пожара 1812 года здесь появились и дворянские усадьбы. В Замоскворечье поражает обилие церквей.

Прогулку по этому заповедному уголку старой Москвы мы начнём от Москворецкого моста. Налево уходит **улица Балчуг**. Она возникла в конце XIV века, когда через Москву был перекинут деревянный мост. Необычное название улицы происходит от татарского слова «балчык» – *грязь*. Место это было очень топким. Достопримечательностью Балчуга является здание гостиницы с одноимённым названием. «*Балчуг*» – одна из самых фешенебельных гостиниц в Москве.



Вправо от Москворецкого моста уходит **Софийская набережная**, которая выходит к Большому Каменному мосту. Слева от Большого Каменного моста расположена **Болотная площадь**, где в 1775 году казнили Емельяна Пугачёва.



Напротив Болотной площади возвышается серая громада знаменитого **Дома на Набережной**. Это название, увековеченное жителем дома писателем Юрием Трифоновым, так много говорит каждому москвичу.

Здесь жили члены советского правительства, министры и их заместители, маршалы и адмиралы, на головы которых в 30-е годы обрушилась секира репрессий. Лишь единицы из жителей этого зловещего дома избежали казни и лагерей.

От набережных Москвы-реки и Водоотводного канала расходятся главные улицы Замоскворечья – Большая Якиманка, Большая Полянка, Большая Ордынка, Пятницкая, Новокузнецкая, между ними разбросана живописная сеть переулков. Улица **Большая Полянка** уходит вверх от Большого Каменного моста. В древности здесь начинались поля, откуда и происходит её название.

Направо уходит Большая Якиманка, названная так по стоявшей на ней церкви *Святых Иоакима и Анны*. На её правой стороне стоит памятник архитектуры петровского барокко – **церковь Иоанна Воина**, построенная в честь Полтавской битвы.



От Москворецкого моста уходит улица **Большая Ордынка**. В XIV веке здесь проходила дорога в Золотую Орду, а вдоль неё селились ханские послы. Отсюда и пошло название улицы. От Ордынки направо уходит **Большой Толмачевский переулок**, названный так по поселению *толмачей*, устных переводчиков для общения с ордынцами.



От Толмачевского переулка вниз к Москве-реке уходит **Лаврушинский переулок**. Здесь находится знаменитая **Третьяковская галерея** – крупнейшее собрание русской живописи. Основателем галереи был московский купец Павел Михайлович Третьяков.

Можно без преувеличения сказать, что культурное возрождение в литературе, живописи, музыке, театре, образовании конца XIX – начала XX в. в Москве в той или иной степени связано с Замоскворечьем, с деятельностью замечательных людей, которые жили и творили здесь. Братья Третьяковы, Бахрушины, Морозовы, Л.Н.Толстой, А.Н.Островский, А.А.Григорьев, А.П.Чехов, П.И.Чайковский, С.А.Есенин – список можно продолжать и продолжать. В истории Замоскворечья это был период наивысших духовных достижений.